



Ri, Eey iyo Sac

Geit, Hund og Ku

-  Fabian Wakholi
-  Marleen Visser
-  Abdi Muse
-  somali / bokmål
-  nivå 2

(uten bilder)





Ri, eey iyo sac baa waxay a haayeen saaxiibo isku wayn. Maalin maalmaha kamid ah waxay aadeen safar waxayna raaceen taksi.

...

Geit, Hund og Ku var gode venner. En dag dro de på tur med en buss.



Markay gaadheen dhammaadkii safarkooda, darawalka ayaa weyiyay in ey bixiyaan nooligooda. Sici waxuu bixiyay lacagtiisi.

...

Da de kom fram, ba sjåføren dem om å betale for billetten sin. Ku betalte for sin billett.



Eeygi waxuu bixiyay xoogaa dheerad ah,
sababtoo ah ma uusan haysan lacag sax ah.

...

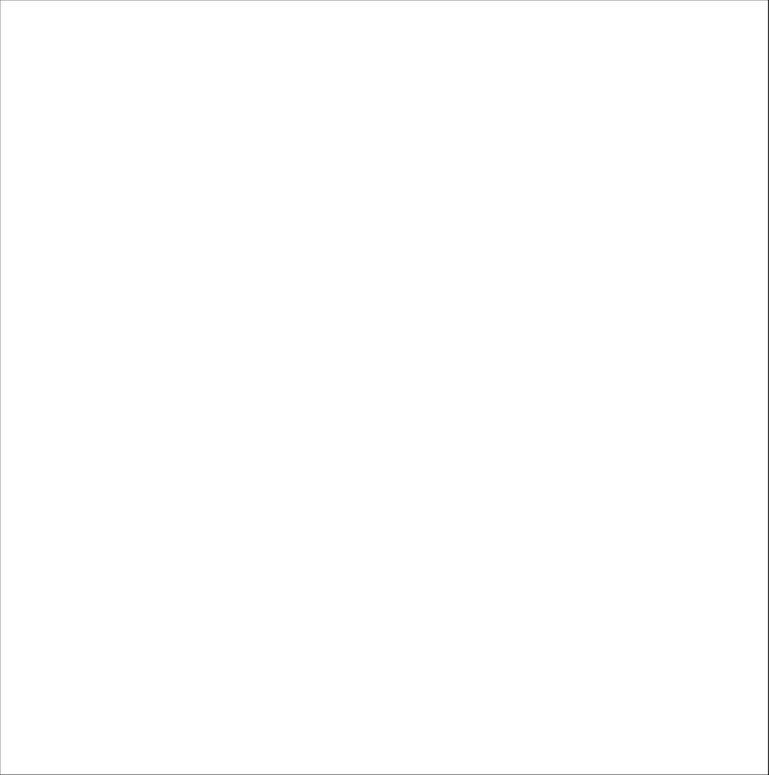
Hund betalte litt ekstra fordi han ikke hadde
akkurat med penger.



Darawalka waxuu siin rabay eeyga
baaqigiisa markay rida carartay ayadoon
waxbo bixinin.

...

Sjåføren skulle akkurat til å gi Hund
vekslepengene, da Geit stakk av uten å
betale.



Darawalka aad buu u xanaaqay. Garrigii buu waday asagoo siinin eeygi baaqigiisi.

...

Sjåføren ble veldig sur. Han kjørte av gårde uten å gi vekslepengene tilbake til Hund.



Taasina waa sababta xitaa maanta, eeyga uu ugu ordo gaadhiga si uu u qooraansado oo u helo darawalkii ka qabay baaqiga.

...

Det er derfor Hund, selv i dag, løper mot biler for å sjekke om han ser sjåføren som skylder ham vekslepenger.



Rida waxa ay ka carartaa baabuurka
xiinkiisa. Waxay kacabsi qabtaa in loo xidho
bixin la aanta nooligi.

...

Geit stikker når hun hører lyden av en bil.
Hun er redd for at hun vil bli arrestert for
ikke å ha betalt for billetten.



Saca na dan kamalahan markuu baabuur
soo socdo. Saca waxuu qaataa waqtigiisa si
uu jidka u gudbo sababtoo ah waxuu og
yahay in uu bixiyay nooligiisi si
dhameystiran.

...

Og Ku bryr seg ikke når det kommer en bil.
Ku bruker god tid når hun krysser veien
fordi hun vet at hun betalte for hele billetten
sin.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

Ri, Eey iyo Sac

Geit, Hund og Ku

Skrevet av: Fabian Wakholi

Illustret av: Marleen Visser

Oversatt av: Abdi Muse (so), Olav Sigmond (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).